

Kratke upute za rad **Fieldgate FXA42**

Proizvodi sustava



Ove upute su kratke upute za uporabu, one ne zamjenjuju
Upute za uporabu koje su uključene u sadržaj isporuke.

Detaljnije informacije o uređaju pronaći ćete u Uputama za
uporabu, a drugu dokumentaciju:

Dostupnu za sve verzije uređaja putem:

- interneta: www.endress.com/deviceviewer
- pametnih telefona/tableta: *Endress+Hauser Operations App*



A0023555

Sadržaji

1	Informacije o dokumentu	3
1.1	Simboli	3
2	Osnovne sigurnosne napomene	4
2.1	Zahtjevi za osoblje	4
2.2	Predviđena namjena	5
2.3	Sigurnost na radnom mjestu	5
2.4	Sigurnost na radu	5
2.5	Sigurnost proizvoda	6
3	Opis proizvoda	7
3.1	Dizajn proizvoda	7
4	Preuzimanje robe i identifikacija proizvoda	8
4.1	Preuzimanje robe	8
4.2	Identifikacija proizvoda	8
4.3	Opseg isporuke	9
4.4	Adresa proizvođača	9
5	Ugradnja	9
5.1	Uvjeti za ugradnju	9
5.2	Dimenzije	10
5.3	Postupak montaže	10
5.4	Antena	11
5.5	Provjera nakon ugradnje	12
6	Električni priključak	12
6.1	Opskrbni napon	12
6.2	RS485 serijsko sučelje (Modbus)	12
6.3	Raspored terminala	13
7	Puštanje u rad	15
7.1	Elementi zaslona (indikator statusa uređaja/LED)	15
7.2	Priprema	17
7.3	Uspostavljanje podatkovne veze	17
7.4	Instalacija najnovijeg softvera	20
7.5	Primjeri konfiguracije	22

1 Informacije o dokumentu

1.1 Simboli

1.1.1 Sigurnosni simboli

OPASNOST

Ovaj simbol vas upozorava na opasnu situaciju. Ako se ova situacija ne izbjegne, to će rezultirati ozbiljnim ili smrtonosnim ozljedama.

UPOZORENJE

Ovaj simbol vas upozorava na opasnu situaciju. Ako se ova situacija ne izbjegne, može doći do ozbiljnih ili smrtonosnih ozljeda.

⚠ OPREZ

Ovaj simbol vas upozorava na opasnu situaciju. Ako se ova situacija ne izbjegne, može doći do lakoših ili srednjih ozljeda.

NAPOMENA

Ovaj simbol sadrži informacije o postupcima i drugim činjenicama koje ne rezultiraju osobnim ozljedama.

1.1.2 Električni simboli

Priključak za uzemljenje

Uzemljena stezaljka, koja je uzemljena preko uzemljivača.

Priključak za uzemljenje signala

Terminal koji se može koristiti kao kontakt uzemljenja za digitalni ulaz.

1.1.3 Specifični simboli za komunikaciju

Wireless Local Area Network (WLAN)

Komunikacija putem bežične, lokalne mreže

LED lampica je isključena

LED lampica je uključena

LED lampica treperi

1.1.4 Simboli za određene vrste informacija

Savjet

Označava dodatne informacije

Referenca na dokumentaciju

Referenca na drugi odjeljak

Serije koraka

1.1.5 Simboli na grafičkim prikazima

1, 2, 3 ... Brojevi stavki

Opasno područje

Sigurno područje (bezopasno područje)

2 Osnovne sigurnosne napomene

2.1 Zahtjevi za osoblje

Osoblje mora ispunjavati sljedeće zahtjeve za obavljanje potrebnih zadataka: npr. puštanje u rad i održavanje:

- ▶ Školovano stručno osoblje: mora raspolagati s kvalifikacijom, koja odgovara toj funkciji i zadacima
- ▶ Mora biti ovlašteno od strane vlasnika sustava/operatera

- ▶ Mora biti upoznato s nacionalnim propisima
- ▶ Mora pročitati i razumjeti upute iz priručnika i dodatne dokumentacije
- ▶ Slijediti upute i ispuniti uvjete

2.2 Predviđena namjena

2.2.1 Primjena

Fieldgates omogućuje daljinsko ispitivanje spojenih 4 do 20 mAModbus RS485 i Modbus TCP uređaja, putem Ethernet TCP/IP, WLAN ili mobilne telekomunikacije (UMTS, LTE-M i Cat NB1). Izmjereni podaci obrađuju se u skladu s tim i proslijeduju njima SupplyCare. U SupplyCare, podaci se vizualiziraju, sastavljaju u izvješća i koriste za ostale zadatke upravljanja zalihamama. Međutim, također je moguće pristupiti podacima koje prenosi Fieldgate FXA42 bez ikakvog dodatnog softvera putem web-preglednika. Sveobuhvatne mogućnosti konfiguracije i automatizacije dostupne su za Fieldgate FXA42 zahvaljujući integriranom web PLC-u.

2.2.2 Neispravno korištenje

Proizvođač ne odgovara za štete koje su nastale zbog nestručne i nemamjenske uporabe.

Pojašnjenje graničnih slučajeva:

- ▶ Što se tiče posebnih tekućina i medija koji se koriste za čišćenje, tvrtka Endress+Hauser će vam rado pomoći u razjašnjavanju svojstava zaprljanih materijala otpornih na koroziju, ali ne daje jamstvo ni prikladnost materijala.

2.2.3 Preostali rizici

Tijekom rada kućište može postići temperaturu koja je blizu temperature procesa.

Moguća opasnost od opeketina zbog dodirivanja površina!

- ▶ Kod povišene temperature procesa osigurajte zaštitu od kontakta kako biste izbjegli opeketine.

2.3 Sigurnost na radnom mjestu

Prilikom radova na uređaju i s uređajem:

- ▶ Nosite potrebnu osobnu zaštitnu opremu prema nacionalnim propisima.
- ▶ Prijе priključivanja uređaja isključite opskrbni napon.

2.4 Sigurnost na radu

Opasnost od ozljeda!

- ▶ Upravljajte uređajem samo ako je u ispravnom tehničkom stanju, bez pogrešaka i kvarova.
- ▶ Rukvoatelj je odgovoran za rad uređaja bez smetnji.

Promjene na uređaju

Neovlaštene preinake uređaja nisu dozvoljene i mogu dovesti do nepredvidivih opasnosti.

- ▶ Ako su ipak potrebne izmjene, konzultirajte se s Endress+Hauser.

Opasno područje

Za uklanjanje opasnosti za osobe ili postrojenje kada se uređaj koristi u opasnom području (npr. zaštita od eksplozije, sigurnost tlačne posude):

- ▶ Provjerite nazivnu pločicu kako biste potvrdili je li naručeni uređaj moguće staviti u namjeravanu uporabu u opasnom području s odobrenjem.
- ▶ Pridržavajte se uputa u odvojenoj dopunskoj dokumentaciji. Odvojena dodatna dokumentacija sastavni je dio ovih Uputa za uporabu i može biti, na primjer, u obliku XA ili SD dokumenta.

2.5 Sigurnost proizvoda

Ovaj je uređaj dizajniran u skladu s dobrom inženjerskom praksom kako bi zadovoljio najsvremenije sigurnosne zahtjeve, testiran je i izaošao je iz tvornice u stanju u kojem je sigurno raditi.

Proizvod ispunjava opće sigurnosne zahtjeve i zakonske zahtjeve. Uz to je usklađen s EZ smjernicama, koje su navedene u EZ izjavi o suglasnosti specifičnoj za uređaj. Endress+Hauser to potvrđuje stavljanjem oznake CE na uređaj.

Uređaj zadovoljava i zakonske zahtjeve važećih britanskih propisa (zakonski instrumenti). Oni su navedeni u odgovarajućoj UKCA deklaraciji o sukladnosti zajedno s naznačenim standardima.

Uz odabir opcije narudžbe za oznaku UKCA, Endress+Hauser potvrđuje da je uređaj uspješno ispitani i ocijenjen u skladu s propisima postavljanjem oznake UKCA.

Kontakt adresa Endress+Hauser VB:

Endress+Hauser d.o.o.

FLOATS ROAD

MANCHESTER M23 9NF

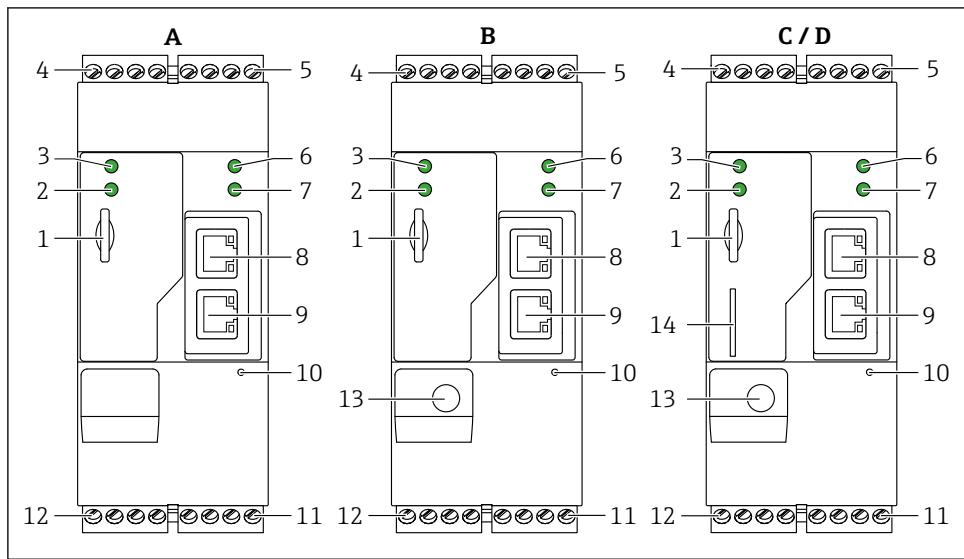
Velika Britanija

www.uk.endress.com

3 Opis proizvoda

3.1 Dizajn proizvoda

Dostupne su četiri verzije Fieldgate FXA42. Ove se verzije razlikuju s obzirom na značajke uređaja i tehnologiju prijenosa podataka.



A0030516

■ 1 Fieldgate FXA42 verzije i dizajn

- A FXA42-A Ethernet
- B FXA42-B Ethernet i WLAN
- C FXA42-C Ethernet i 2G/3G
- D FXA42-D Ethernet i LTE Cat M1 i Cat NB1 (2G/4G)
- 1 Utor za memorijsku karticu, vrsta kartice: microSD
- 2 Statusna LED lampica za modem/WLAN/Ethernet
- 3 Statusna LED lampica za napon
- 4, 5 Ulazni moduli s analognim ulazom, digitalnim ulazom, izvorom struje i referentnim potencijalom
→ □ 13
- 6 Statusna LED lampica za mrežu
- 7 Statusna LED lampica za web PLC
- 8, 9 Priključci za Ethernet
- 10 Taster za resetiranje
- 11 Napajanje za Fieldgate FXA42, napajanje za digitalne izlaze, digitalni izlazi → □ 13
- 12 RS-485 serijsko sučelje → □ 13
- 13 Priključak za antenu (samo verzije WLAN i mobilnih telekomunikacija)
- 14 Utor za SIM karticu (samo verzije mobilnih telekomunikacija)

4 Preuzimanje robe i identifikacija proizvoda

4.1 Preuzimanje robe

Provjerite sljedeće tijekom dolaznog prihvaćanja:

- Jesu li kodovi narudžbe na otpremnici i naljepnici proizvoda identični?
- Je li roba neoštećena?
- Odgovaraju li podaci na natpisnoj pločici specifikacijama narudžbe na dostavnici?

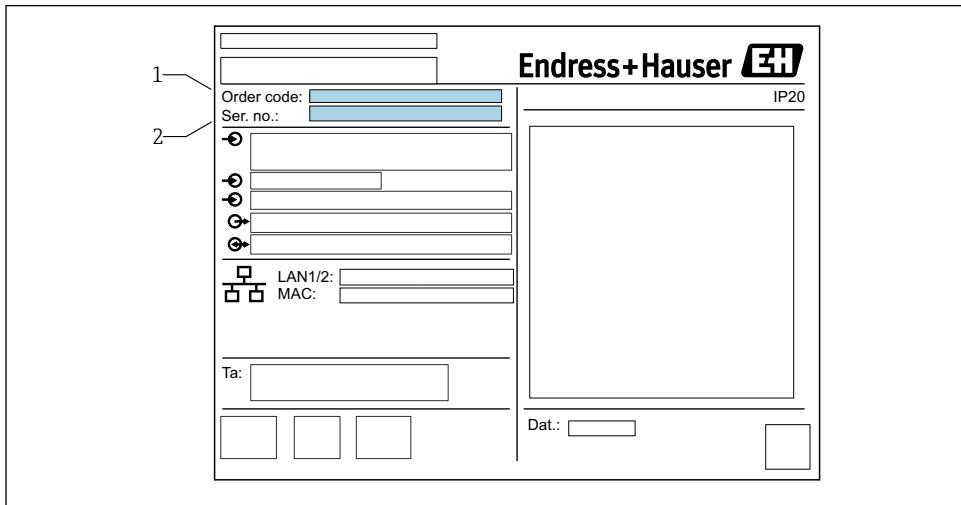
 Ako neki od ovih uvjeta nije ispunjen, obratite se prodajnom uredu proizvođača.

4.2 Identifikacija proizvoda

Za identificiranje pristupnika dostupne su sljedeće opcije:

- Podaci pločice s oznakom
- Kod narudžbe s kodiranim specifikacijama uređaja na dostavnici
- Unesite serijski broj s pločica s imenima u *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer): Prikazuju se svi podaci o pristupniku.
- Unesite serijski broj s pločice s oznakom u *Endress+Hauser Operations App* ili skenirajte 2-D kod matrice (QR kod) na pločici s oznakom tipa s *Endress+Hauser Operations App* aplikacijom: prikazat će se sve informacije o pristupniku.

4.2.1 Pločica s oznakom tipa



1 Kod narudžbe

2 Serijski broj

4.3 Opseg isporuke

- Fieldgate FXA42 za ugradnju na DIN šine
- SD kartica (vrsta kartice: microSD), 1 GB
- Tvrdi primjerak Kratkih uputa za uporabu



Detaljne informacije o „Dodajnoj opremi“ potražite u uputama za uporabu.

4.4 Adresa proizvođača

Endress+Hauser SE+Co. KG

Hauptstraße 1

79689 Maulburg, Njemačka

Mjesto proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu.

5 Ugradnja

5.1 Uvjeti za ugradnju

5.1.1 Temperatura i vлага

Normalan rad (EN 60068-2-14; Nb; 0,5 K/min): -20 do 60 °C (-4 do 140 °F)

Ugradnja jedna pored druge: -20 do 50 °C (-4 do 122 °F)

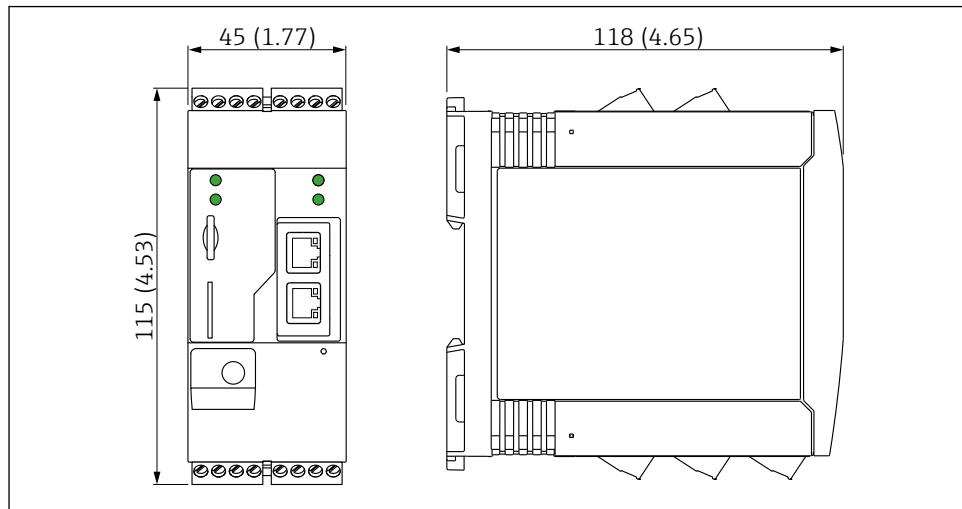
Izbjegavajte kondenzaciju.

Vлага (EN 60068-2-30; Db; 0,5 K/min): 5 do 85%; bez kondenzacije

5.1.2 Položaj ugradnje

Okomito ili vodoravno na DIN šini (HT 35 prema EN 60715).

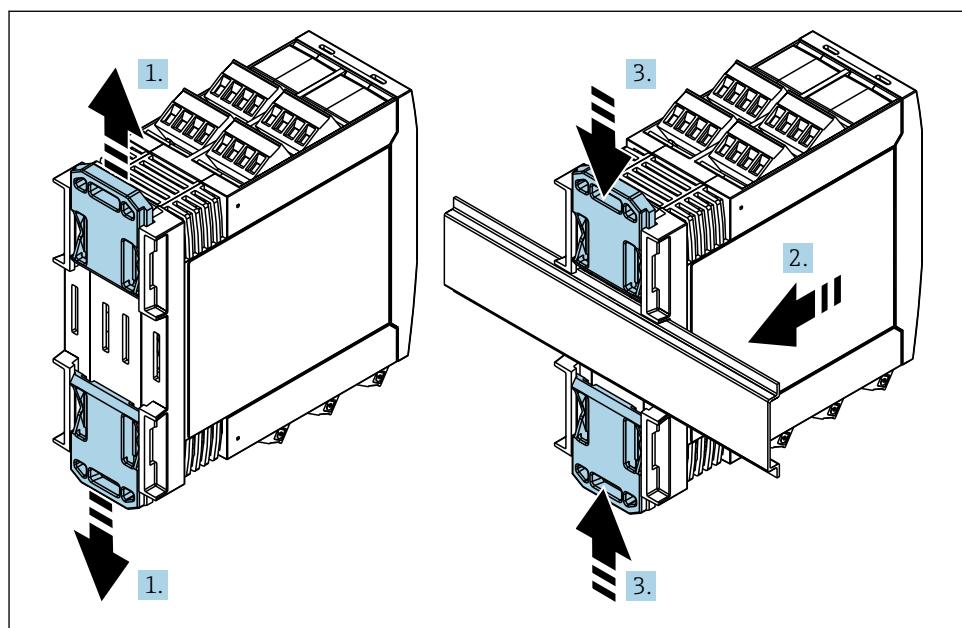
5.2 Dimenziije



A0030517

2 Dimenziije u mm (in)

5.3 Postupak montaže



A0011766

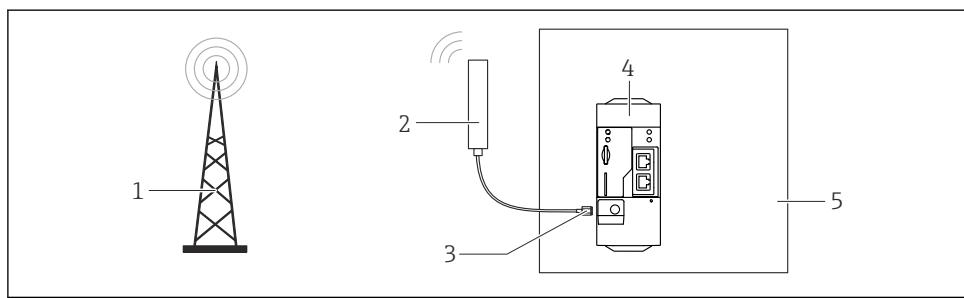
1. Gurnite gornju kopču DIN šine prema gore i donju kopču prema dolje dok ne kliknu na svoje mjesto.
2. Postavite uređaj na DIN šinu s prednje strane.
3. Gurnite dvije kopče DIN šine natrag zajedno dok ne kliknu na svoje mjesto.

Za demontažu uređaja gurnite kopče DIN šine prema gore ili dolje (vidi 1.) i izvadite uređaj iz šine. Također je dovoljno otvoriti samo jedan od nosača DIN šine i zatim nagnuti uređaj kako biste ga uklonili iz šine.

5.4 Antena

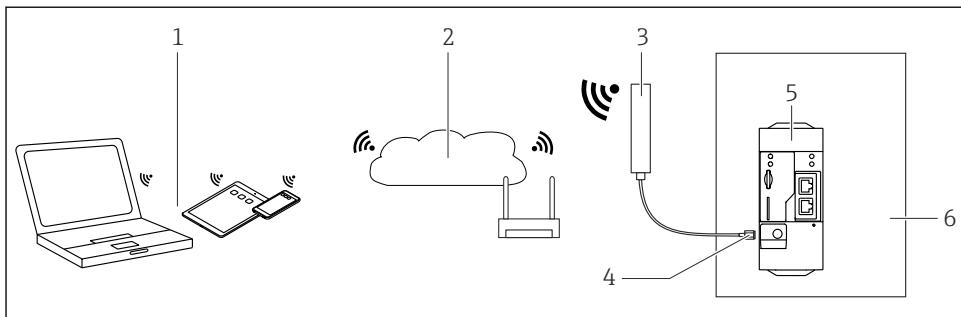
Uredaji trebaju vanjsku antenu za bežičnu komunikaciju putem UMTS (2G/3G), LTE Cat M1 i Cat NB1 (2G/4G) i WLAN. Antena se može kupiti kao dodatni pribor od kompanije Endress +Hauser. Kabel antene pričvršćen je na priključak na prednjoj strani uređaja. Antena mora biti montirana izvan kućišta ili vanjskog kućišta. U područjima sa slabim prijemom preporučljivo je najprije provjeriti komunikaciju prije trajnog osiguravanja antene.

Priklučak: SMA priključak.



A0031111

- 1 Mobilne komunikacijske mreže
- 2 Antena za Fieldgate FXA42
- 3 SMA priključak
- 4 Fieldgate FXA42 Ethernet i 2G/3G/4G
- 5 Upravljački ormara



A0031112

- 1 WLAN receivers
- 2 Uzlazna veza sa Interneta ili LAN-om putem usmjerivača
- 3 Antena za Fieldgate FXA42
- 4 SMA priključak
- 5 Fieldgate FXA42 Ethernet i WLAN
- 6 Upravljački ormara

5.5 Provjera nakon ugradnje

- Je li klip DIN-šine postavljen na svoje mjesto?
- Je li uređaj čvrsto smješten na DIN šini?
- Jesu li sve utične stezaljke dobro uklopljene?
- Promatraju li se temperaturne granice na mjestu ugradnje?

6 Električni priključak

⚠️ UPOZORENJE

Opasnost! Električni napon!

Rizik od električnog udara i ozljeda uslijed nagle reakcije.

- ▶ Odspojite sve napone prije povezivanja.
- ▶ Prijе puštanja u pogon uređaja, izmjerite napon napajanja i uporedite ga sa specifikacijama napona na tipskoj pločici. Uređaj priključite samo ako izmjereni opskrbni napon odgovara specifikacijama.

6.1 Opskrbni napon

Opskrbni napon je 24 V_{DC} ($\pm 20\%$). Koristite samo jedinice za napajanje koje osiguravaju sigurnu električnu izolaciju prema DIN VDE 0570-2-6 i EN61558-2-6 (SELV/PELV ili NEC klasa 2) i koji su dizajnirani kao ograničena strujna kola.

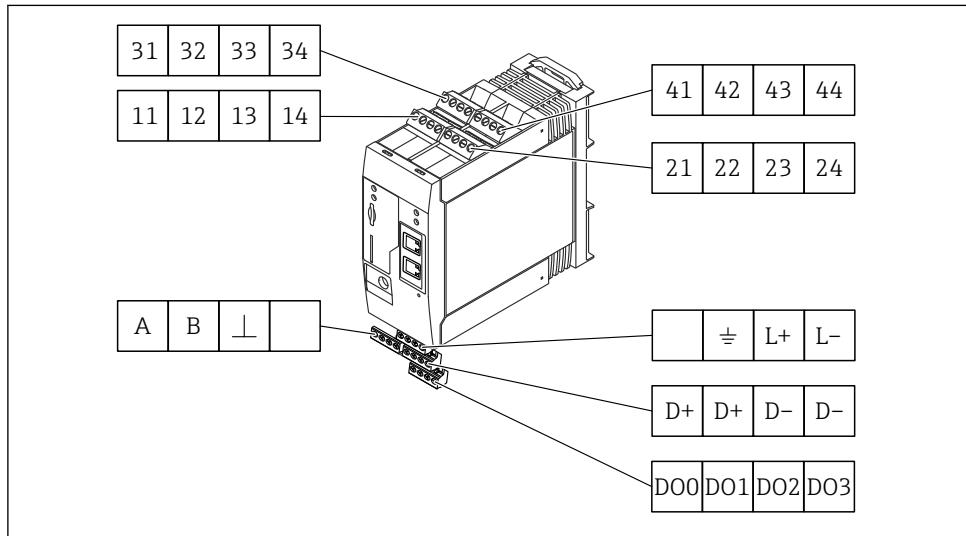
6.2 RS485 serijsko sučelje (Modbus)

Unutarnji otpor: 96 kΩ

Protokol: Modbus RTU

Potreban vanjski prekid (120 Ω)

6.3 Raspored terminala

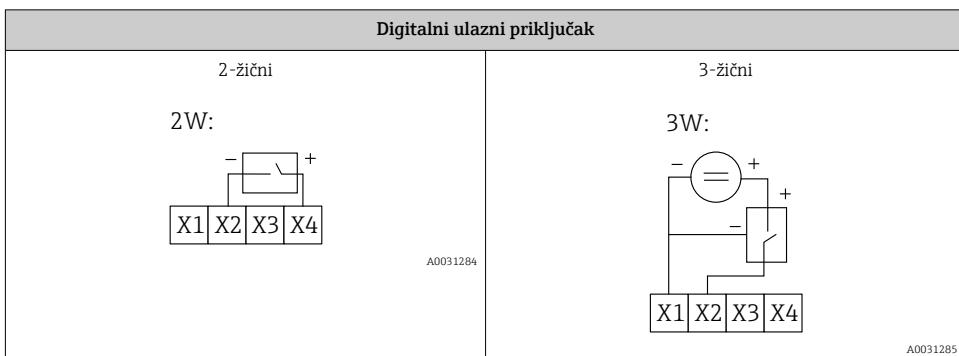
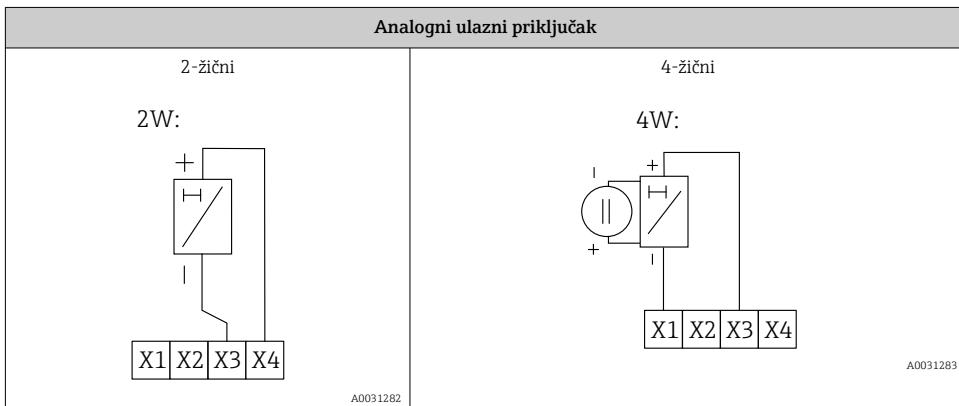


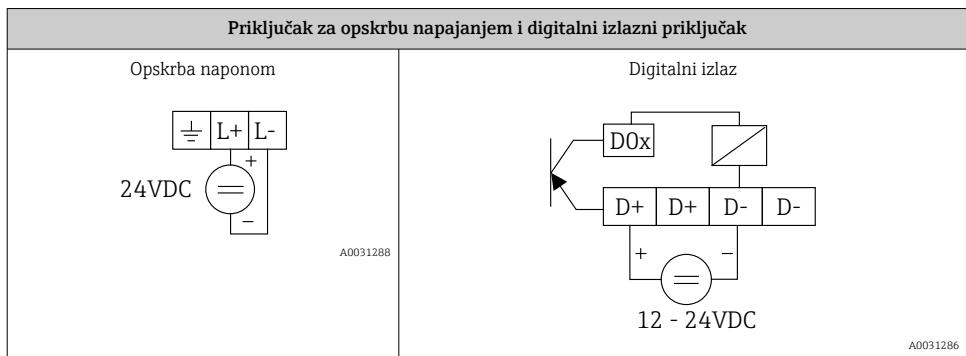
A0030525

Dodataj terminala ulaznih modula				Značajke	Funkcija			
11	21	31	41					GND
12	22	32	42	Ulagani napon L: < 5 V Ulagani napon H: > 11 V Ulagana struja: < 5 mA Maksimalni ulagani napon: 35 V				Digitalni ulaz
13	23	33	43	Maksimalni ulagani napon: 35 V Maksimalna ulagana struja: 22 mA Unutarnji otpor: 250 Ω (pogodan za HART komunikaciju)				Analogni ulaz 4 do 20 mA
14	24	34	44	Izlagani napon: 28 V _{DC} (bez opterećenja) 26 V _{DC} @ 3 mA 20 V _{DC} @ 30 mA Izlagana struja: maks. 160 mA Sporedni napon je otporan na kratki spoj, galvanski je izoliran i nije stabiliziran.				Pomoći izlaz napona Izlaz sporednog napona može se koristiti za kružno napajanje ili za kontrolu digitalnih ulaza.

Raspored terminala				Značajke	Raspored terminala				Značajke	
D00	D01	D02	D03	D00 D01 D02 D03	D+	D+	D-	D-	D+ 12 do 24 V _{DC}	
Digitalni izlazi					D+	D+	D-	D-	D+ 12 do 24 V _{DC}	
					D-	GND			D- GND	
									Nije dodijeljeno	
A	B	⊥		A B ⊥ RS485 serijsko sučelje (Modbus)		±	L+	L-	⊥ Priključak za uzemljenje	
									L+ 24 V _{DC}	
									L- GND	

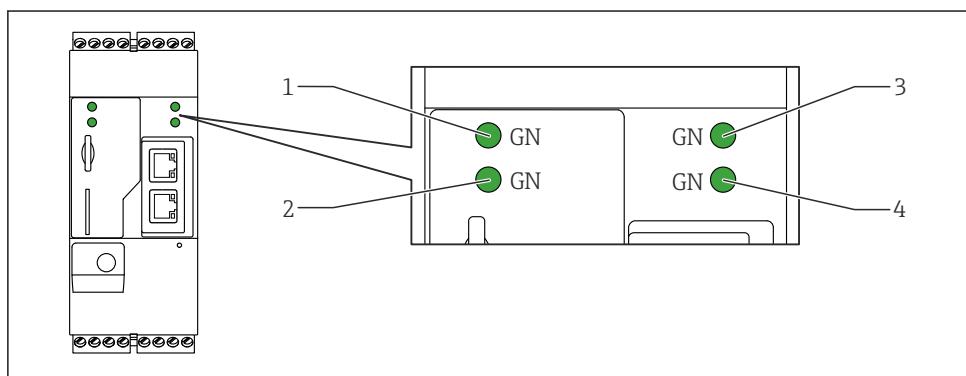
- 1) Možete koristiti samo jedinice napajanja koje osiguravaju sigurnu električnu izolaciju prema DIN VDE 0570-2-6 and EN61558-2-6 (SELV/PELV ili NEC klasa 2) i koje su dizajnirane kao strujna kola sa ograničenom energijom.





7 Puštanje u rad

7.1 Elementi zaslona (indikator statusa uređaja/LED)

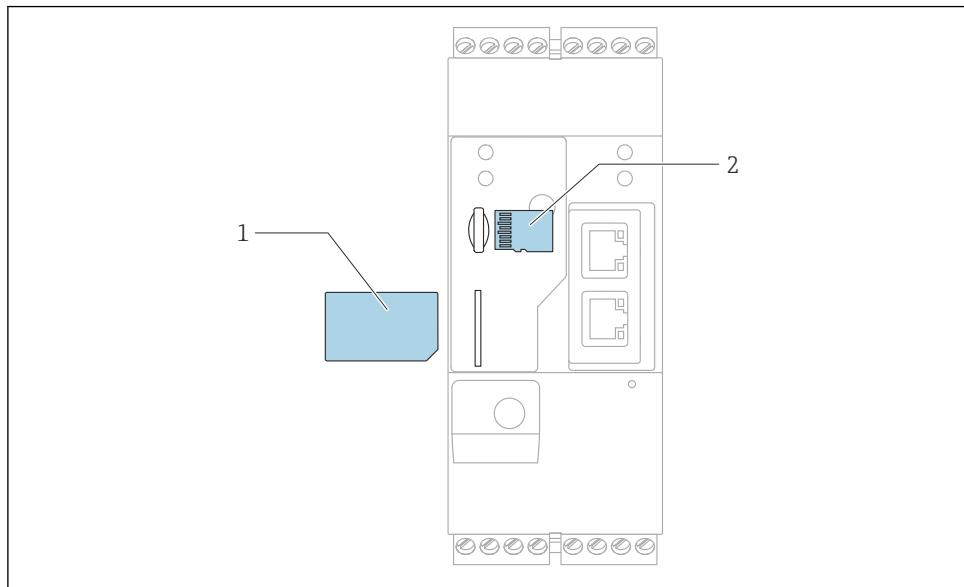


- 1 Napajanje
- 2 Modem (verzije mobilne komunikacije) / WLAN / Ethernet
- 3 Mreža
- 4 Web-PLC

Opis	Stanje	Boja	Značenje	Napomena
Napajanje		Zelena (GN)	Opskrba naponom UKLJUĆENA	
Modem		Zelena (GN)	Opskrba naponom za modem UKLJUĆENA	Samo verzije mobilne komunikacije
Wi-Fi		Zelena (GN)	Opskrba naponom za WLAN UKLJUĆENA	Samo za WLAN verziju

Opis	Stanje	Boja	Značenje	Napomena
Ethernet		Zelena (GN)	Opskrba naponom za Ethernet sučelje UKLJUČENA	Samo za Ethernet verziju
Mreža		Zelena (GN)	Uspostavljena podatkovna veza	Ethernet verzija: valjana fiksna IP adresa konfigurirana ili DHCP uspješno dovršen
Mreža			Prekinuta je podatkovna veza	Ethernet verzija: nije konfigurirana valjana fiksna IP adresa ili DHCP nije uspješno dovršen
Web-PLC		Zelena (GN)	Omogućen je program za uređivanje za Web-PLC	
	2 x 	Zelena (GN)	Ručno ažuriranje softvera uspješno je završeno	
	2 x 	Zelena (GN)	Ponovno vraćanje na tvorničke postavke (tvorničko resetiranje) potvrđeno	

7.2 Priprema



A0030897

- 1 SIM kartica
- 2 SD kartica (microSD)

i SD card je već montirana i oblikovana prilikom isporuke.

1. Provjerite je li pristupnik čvrsto postavljen na DIN šini i jesu li kabelski priključci pravilno učvršćeni na terminalima i anteni.
2. Verzije mobilne komunikacije: umetnите SIM karticu.
3. Uključite opskrbni napon.

7.3 Uspostavljanje podatkovne veze

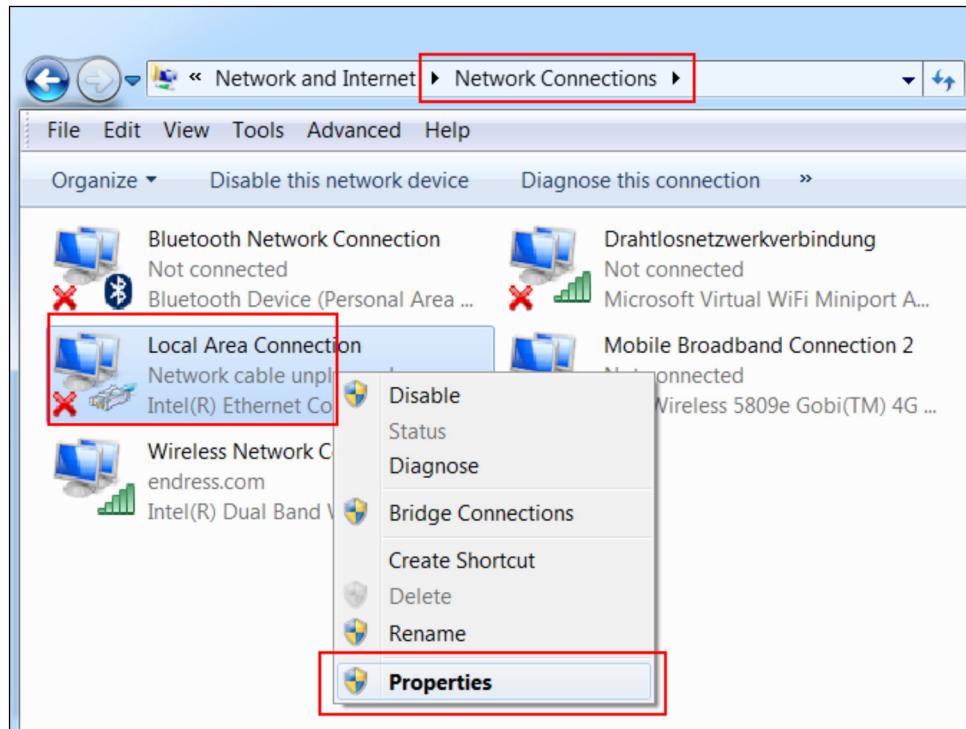
Zadane postavke za podatkovnu vezu:

- IP adresa: **http://192.168.252.1**
- Korisničko ime administratora: **super**
- Lozinka administratora: **super**
- Korisnici koji ne žele konfigurirati Fieldgate FXA42 ili koji nemaju potrebno ovlaštenje, mogu se prijaviti sa sljedećim zadanim podacima za prijavu. Korisničko ime: **eh**; Lozinka: **eh**

1. Povežite uređaj izravno na računalo ili prijenosno računalo pomoću Ethernet kabela.

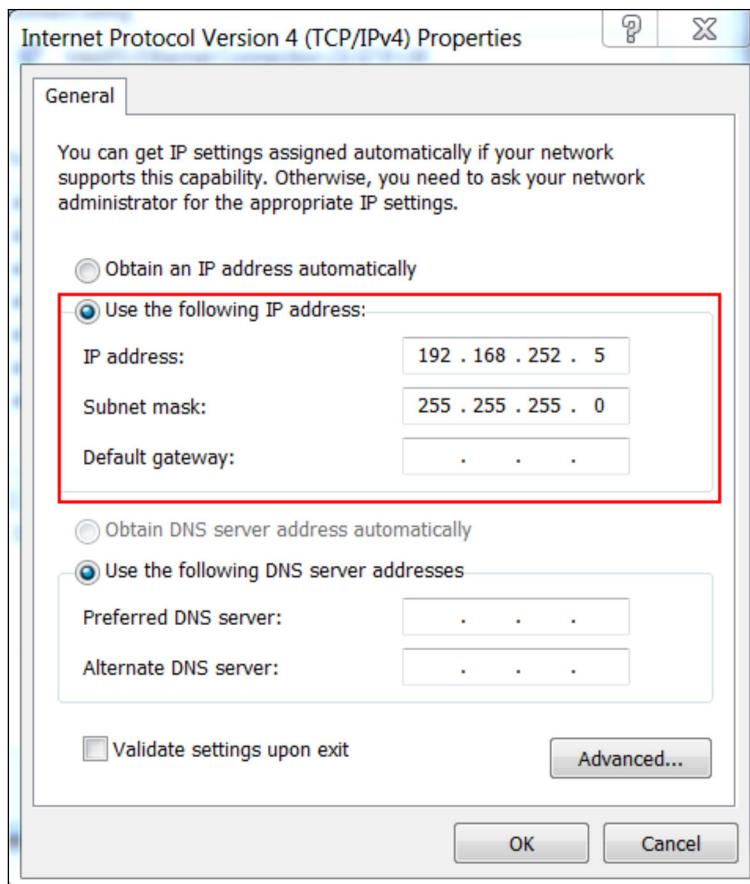
2. Dodijelite računalu IP adresu koja se nalazi u istoj podmreži kao i sam uređaj. Stoga odaberite IP adresu tako da bude slična, ali ne identična unaprijed konfiguriranoj IP adresi uređaja. IP adresa računala i adrese uređaja ne može biti identična.
3. Microsoft Windows: Otvorite **Start** izbornik i odaberite stavku izbornika **Control Panel**.
4. Odaberite **Network Connections** stavku izbornika, a zatim izaberite Ethernet vezu na koju je uređaj spojen.

5.



Desnom tipkom miša kliknite za otvaranje kontekstnog izbornika. Odaberite stavku izbornika **Properties**.

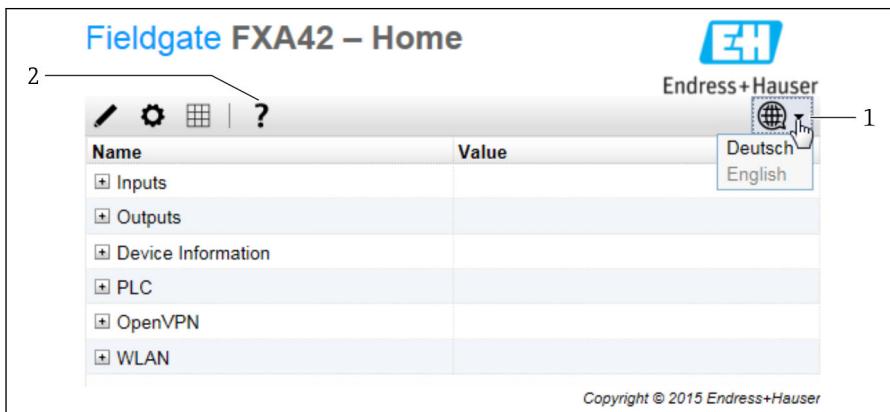
6.



Odaberite **Use the following IP address** i opciju te unesite IP adresu. Primjer IP adrese: 192.168.252.2

7. Unesite **Subnet mask** 255.255.255.0 i kliknite **OK** za potvrdu unosa.
8. Otvorite internetski preglednik i unesite unaprijed konfiguriranu IP adresu 192.168.252.1 u liniju adrese preglednika.
9. Unesite korisničko ime i lozinku. Kliknite **OK** za potvrdu unosa.
↳ Veza je sada uspostavljena i prikazan je Fieldgate FXA42 ekran dobrodošlice.

Zaslon se automatski mijenja nakon nekoliko sekundi, a pojavljuje se početni zaslon za pristup konfiguracijskim izbornicima.



1 Odaberite izbornik za jezik.

2 Pomoć

Da biste promijenili jezik korisničkog sučelja, otvorite izbornik (1) u gornjem desnom kutu početnog zaslona i odaberite jezik.

Da biste otvorili funkciju pomoći, kliknite ikonu upitnika (2). Početna stranica i ikone na alatnoj traci objašnjavaju se u funkciji Pomoć.

Početna stranica daje prijavljenom administratoru pristup funkcijama i postavkama uređaja, ulazima i izlazima uređaja i njegovim svojstvima.

Za detalje o „puštanju u pogon“ i „konfiguraciji“, pogledajte upute za uporabu.

7.4 Instalacija najnovijeg softvera

Zbog vremena skladištenja i prijevoza, najnovija inačica softvera možda neće biti instalirana na vašem računalu. Zbog toga je preporučljivo ažurirati firmver prilikom puštanja uređaja u pogon.

Detaljne informacije o ažuriranju potražite u uputama za uporabu.

7.4.1 Ručno ažuriranje upravljačkog softvera

Preduvjeti za ručno ažuriranje:

- Uredaj je spojen na stabilno napajanje.
- Uredaj je formatirao karticu.
- Najnoviji firmver već je preuzet ili se može preuzeti putem internetske veze.
Kliknite sljedeću vezu za preuzimanje najnovijeg softvera:
https://weupcmasafgfirmware.blob.core.windows.net/fxa42/fxa42_current.cup

SD kartica uključena u isporuku već je formatirana.

NAPOMENA

Do potpunog kvara uređaja može doći ako je prekinut postupak ažuriranja uživo.

Ako se to dogodi, uređaj tada više ne prenosi više podatke i više se ne može konfigurirati.

- Obratite pozornost na upozorenja na stranici **Update** korisničkog sučelja uređaja.
- Nakon što je ažuriranje započelo, pričekajte da ono završi. To može potrajati nekoliko minuta. Nakon dovršetka ažuriranja uređaj se automatski ponovno pokreće i u web-pregledniku prikazuje se početna stranica.
- Uvjerite se da opskrba naponom uređaja nije isključena tijekom postupka ažuriranja.

Ručno ažuriranje s web GUI-jem

 Pridržavajte se uvjeta za ručno ažuriranje navedenih na početku ovog poglavlja.

1. Otvorite web preglednik i prijavite se u web GUI uređaja.
2. Otvorite stranicu **Settings**.
3. Otvorite stranicu **Update**. Obratite pažnju na upozorenje na stranici koja se otvara.
4. Kliknite gumb **Browse...** u odjeljku **Manual Update**.
 - ↳ Otvara se dijaloški okvir u kojem možete odabratи datoteku za ažuriranje.
5. Odaberite paket za nadogradnju.
6. Za početak ažuriranja kliknite gumb **Start update**.
 - ↳ Nakon što je ažuriranje započelo, pričekajte da ono završi. To može potrajati nekoliko minuta.

Nakon dovršetka ažuriranja uređaj se automatski ponovno pokreće i u web-pregledniku prikazuje se početna stranica.

Ručno ažuriranje SD karticom

Ako nema veze s podacima na uređaju, korisnik također može kopirati trenutni firmver na SD karticu putem računala.

 Pridržavajte se uvjeta za ručno ažuriranje navedenih na početku ovog poglavlja.

 SD kartica uključena u isporuku već je formatirana.

1. Preuzmite trenutnu verziju upravljačkog softvera (ažurirajte paket (*.cup)) i spremite je.
2. Umetnите SD karticu formatiranu s uređajem u čitač kartica ili u odgovarajuće sučelje na računalu.
3. Otvorite program za upravljanje datotekama (npr. Explorer) i napišite paket ažuriranja na SD karticu. Put datoteke: b:\FXA42\update.cup
4. Umetnите SD karticu u utor predviđen na uređaju.
5. Pomoću odgovarajućeg alata (npr. komada žice) pritisnite tipku za resetiranje dok **Web-PLC LED** ne zatreperi dvaput.
 - ↳ Nakon što je ažuriranje započelo, pričekajte da ono završi. To može potrajati nekoliko minuta.

Kad se ažuriranje završi, uređaj se automatski ponovno pokreće.

7.5 Primjeri konfiguracije

 Detaljne informacije o "Konfiguraciji" potražite u uputama za uporabu.



71631391

www.addresses.endress.com
